Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ La Vallée	JNR
CLUB 2	Rossemaison	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	15.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNW07		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	65

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207306	RUCHTI Sylvain	
Official scorer / Marqueur	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 / Arbitre 2	203183	GULDIMANN Cyrill	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ La Vallée

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ La Vallée

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
90	C	CERF Raphaël				209263
52	A	PRINCE Yvann				209424
39	G	SCHNEIDER Néo	X	X		213290
1	G	DESBOEUFS Jonathan		X	X	212282
60		ASSUELLI Alessio				210166
81		BAUDIN Arthur				215132
21		GERBER Mael				211244
54		PARRAT Gaëtan				218080
63		SOLTERMANN Noah				211243
29		FARINE Noah				217115

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	CHOULAT Daniel		203344

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:52	60	54	1				
15:54	63		2				
23:16	52	90	3				
24:46	52		4				
57:15	81	60	5				
58:34	90	52	6				
62:02	90	21	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
44:16	54	2	46:09	A
TOTAL			2 min	

2 Rossemaison

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
14	C	TURBERG Julien				208089
12	A	SCHMASSMANN Ronan				209396
84	G	BOURGNON Loïc	X	X	X	211206
33	G	SIVASUBRAMANIAM As.				211204
99		CHRISTE Théo				210069
19		GAGNEBIN Damien				211375
44		BOSS Logan				215537
9		NEUKOMM Alexis				209398
15		MERTENAT Flavien				211312
13		ROY Loïc				214222
7		WILLEMIN Joey				215206
8		FASANO Thomas				213391
66		BORNE Clarence				212383
6		HELFER Even				209395

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	HELFER Didier		206372

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:43	9		1				
13:29	6		2				
22:17	6	19	3				
24:14	9	19	4				
46:09	12	99	5				
58:15	6	19	6				
				TOTAL			6
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
07:49	7	2	09:49	E
14:27	6	2	15:54	D
17:21	9	2	19:21	G1
28:33	19	2	30:33	B2
28:33	19	2	32:33	G1
38:17	99	2	40:17	G1
50:10	12	2	52:10	B1
51:55	9	2	53:55	B1
TOTAL			16 min	